

# Nagasaki University of Foreign Studies - JASIN Program

## Financial Statement      経費支弁書

Name: \_\_\_\_\_ Male  Female  Date of Birth: \_\_\_\_\_

Japanese law requires that applicants for student visas prove that they have **sufficient financial resources at present and/or expected**, to cover the expenses of transportation, tuition, room and board, and personal expenses during their stay in Japan.

- Tuition-paying (non-exchange) students: at least 880,000 yen (**\$8,000 as of September 1, 2018**)
- Exchange students: at least 500,000 yen (**\$4,500 as of September 1, 2018**)

Please fill out sections (1), (2), and/or (3) to indicate your financial resources. In addition, please include supporting documentation (current or expected scholarships and/or financial aid, bank statements, etc.) for all accounts, awards, and other financial resources claimed.

**To the Japanese Ministry of Justice**    日本国法務大臣 殿

### Section A

#### (1) Personal Financial Statement (申請者支弁書)

- I. This is to certify that I, [1] \_\_\_\_\_, (name of the applicant), have funds at the [2] \_\_\_\_\_ (name of the bank) to cover some or all of my expenses during my stay in Japan at Nagasaki University of Foreign Studies. The official bank statement is attached. これは申請者[1]が日本国に在留し長崎外国語大学で学修する間、[2]の財源によって経費を支弁することを証明します。その財源を証する、銀行の残高証明書を添付いたします。

#### (2) Sponsor's Financial Statement (援助者の経費支弁書)

- I. I, [1] \_\_\_\_\_, (name of sponsor), confirm the funds are available to cover some or all of [2] \_\_\_\_\_ (name of applicant)'s expenses during his or her stay in Japan at Nagasaki University of Foreign Studies. The official bank statement is attached. 私[1]は、申請者[2]が日本国に在留し、長崎外国語大学で学修する間の経費を支弁することを証明します。その財源を証する、銀行の残高証明書を添付いたします

#### II. Relationship of sponsor to applicant (申請者との関係)

- Wife 妻     Husband 夫     Father 父     Mother 母     Grandfather 祖父     Grandmother 祖母  
 Foster father 養父     Foster mother 養母     Friend/Acquaintance 友人・知人  
 Relative of friend/acquaintance 友人・知人の親族     Other その他 ( \_\_\_\_\_ )

**III. Sponsor Information 経費支弁者 Please fill in all sections.**

氏名 Sponsor's Name \_\_\_\_\_

自宅住所 Home Address \_\_\_\_\_

自宅電話番号 Home Phone \_\_\_\_\_

職業 Occupation \_\_\_\_\_

年収 Annual income \_\_\_\_\_  US Dollars  Euros  British Pounds

勤務先名称 Name of company \_\_\_\_\_

勤務先電話番号 Company phone \_\_\_\_\_

署名 Sponsor's Signature \_\_\_\_\_ 日付 Date \_\_\_\_\_

**IV. Please write in detail why you have decided to be a sponsor of the applicant. 申請者の経費支弁を引き受けた経緯を説明してください。**

.....  
.....  
.....  
.....

**(3) Other (その他)**

Please note any confirmed or expected financial aid, scholarships, government support, or other financial resources.

.....  
.....  
.....  
.....

**Section B**

**(1) Living expenses (生活費)**

(including food, transportation, utility bills, etc.)

月額 Approximate living expenses per month \_\_\_\_\_  US Dollars  Euros  British Pounds

支弁方法 Method of acquiring money for living expenses

Carry from abroad

ATM transfer from abroad

Wire transfer from abroad

Other (\_\_\_\_\_)

氏名 Applicant's Signature \_\_\_\_\_ 日付 Date \_\_\_\_\_